

Corpus y construcciones: perspectivas hispánicas – Corpus and constructions: Hispanic perspectives / edición a cargo de Marta Blanco, Hella Olbertz, Victoria Vázquez Rozas. 2019. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela. Servizo de Publicacións e Intercambio Científico. 320 p.

DOI: 10.15304/9788417595876IS

ISBN: 9788417595876

Verba: Anuario Galego de Filoloxía, Anexo 79

ISSN:2341-1198

<https://www.usc.gal/libros/es/categorias/909-corpus-y-construcciones-280317-corpus-y-construcciones.html#/transaccion-venta/formato-pdf>

ÍNDICE

5 PRESENTACIÓN

PRIMERA PARTE: ESTUDIOS GRAMATICALES CON DATOS DE CORPUS

13 Gramáticas en contacto en un corpus bilingüe

Rena Torres Cacoullos (Universidad Estatal de Pensilvania), Catherine Travis (Universidad Nacional de Australia)

41 Sobre los orígenes de la construcción encapsuladora en español

Anton Granvik (Universidad de Helsinki)

81 *Entre miradas de asombro: aportaciones de la Lingüística de Corpus al estudio de una construcción con la preposición entre*

Belén López Meirama (USC), Carmen Mellado Blanco (USC)

121 En torno al concepto de *perfil combinatorio*

Inmaculada Mas Álvarez (USC)

147 Funciones pragmáticas en el portugués brasileño: un enfoque discursivo-funcional

Hella Olbertz (Universidad de Amsterdam)

SEGUNDA PARTE: DISEÑO Y DESARROLLO DE CORPUS

179 Corpus de Referencia do Galego Actual (CORGA): composición, codificación, etiquetaxe e explotación

Eva Domínguez Noya (USC/CIRP), María Sol López Martínez (USC/CIRP), Francisco Mario Barcala Rodríguez (NLPgo Technologies S.L.)

219 CORILGA: un corpus para estudiar a variación e o cambio do galego falado

Elisa Fernández Rei (Instituto da Lingua Galega, USC), Xosé Luís Regueira (Instituto da Lingua Galega, USC)

243 Problemas afrontados en la etiquetación morfosintáctica del corpus ESLORA

Eva M.^a Domínguez Noya, Raquel Rivas Cabanelas, M.^a Paula Santalla del Río, Rebeca Villapol Baltar (USC)

- 273 **El Corpus de Aprendices de Español (CAES) y sus aplicaciones para la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera**
Ignacio Palacios Martínez (USC), Francisco Mario Barcala Rodríguez (NLPgo Technologies S.L.), Guillermo Rojo (USC)
- 303 **Multifuncionalidad de los corpus paralelos, ejemplificada con el corpus alemán / español PaGeS**
Irene Doval (USC), Tomás Jiménez (USC)